

## Declaración de exposición a la radiación de la FCC/IC

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación RSS-102 de la FCC/IC establecidos para un ambiente no controlado. Este equipo se debe instalar y operar con una distancia mínima de 20 cm entre el radiador & y su cuerpo.

## Para productos con receptores de radio que pueden utilizar antena externa (ÚNICAMENTE EN EE. UU.):

### CATV (TV por cable) o conexión a tierra de la antena

Si se conecta una antena exterior o sistema de cables a este producto, asegúrese de que tengan una conexión a tierra que permita protegerlos contra subidas de voltaje y cargas estáticas. La sección 810 del NEC (National Electrical Code, Código Nacional Eléctrico), ANSI/NFPA N.º 70-1984, ofrece información con respecto a la correcta conexión a tierra del mástil y la estructura de apoyo, la conexión a tierra del cable de introducción a una unidad de descarga de antena, el tamaño de los conductores de conexión a tierra, la ubicación de una unidad de descarga de la antena, la conexión a electrodos con conexión a tierra y los requisitos del electrodo con conexión a tierra.

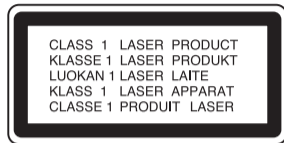
### Nota para el instalador del sistema CATV:

Este recordatorio se incluye para llamar la atención del instalador del sistema CATV (TV por cable) sobre el artículo 820-40 del NEC, que proporciona pautas para una conexión a tierra correcta y, en particular, especifica que la conexión a tierra del cable se conectará al sistema de conexión a tierra del edificio, tan cerca como sea posible del punto de entrada del cable.

## Para reproductores de CD/DVD/Blu-ray Disc™:

**Precaución:** Este producto utiliza un sistema de láser. Con el fin de evitar la exposición directa al haz del láser, no abra la carcasa ni desactive ninguno de los mecanismos de seguridad proporcionados para su protección. NO MIRE DIRECTAMENTE AL HAZ DEL LÁSER. Con el fin de asegurar el uso debido de este producto, le rogamos que lea detenidamente el manual del propietario y lo conserve para usos futuros.

Si la unidad requiere mantenimiento o reparación, comuníquese con su centro de servicio local de Harman Kardon. Para cualquier reparación, recurra únicamente a personal calificado.



## PARA TODOS LOS PAÍSES DE LA UNIÓN EUROPEA:

### Para productos que incluyen salida de audio Prevención de pérdida auditiva



**Precaución:** Se puede producir pérdida auditiva si se utilizan audífonos o auriculares con volumen elevado durante períodos prolongados.

Para Francia, los productos se han probado a fin de verificar que cumplan con el requisito de Nivel de Presión del Sonido establecido en los estándares aplicables NF EN 50332-1:2013 y/o EN 50332-2:2013 según lo requiere el artículo francés L.5232-1.

**Importante:** Para evitar posibles daños por pérdida auditiva, no se debe escuchar con volumen elevado durante períodos prolongados.

### Aviso de WEEE

La Directiva sobre WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos), que entró en vigencia como ley europea el 14/02/2014, tuvo como resultado

un cambio fundamental en el tratamiento de los equipos eléctricos que se encuentran al final de su vida útil.

El objetivo de esta Directiva es, como primera prioridad, la prevención de los WEEE y, además, la promoción de la reutilización, el reciclado y otras formas de recuperación de dichos residuos a fin de reducir la eliminación.

El logotipo de WEEE que se encuentra en el producto o en su caja y que indica la recolección de equipos eléctricos y electrónicos está compuesto por el cesto de basura con ruedas tachado, según se muestra debajo.



Este producto no se debe eliminar con los demás residuos domésticos. Usted tiene la responsabilidad de eliminar todos los residuos de sus equipos eléctricos o electrónicos y, con tal fin, debe llevarlos al punto de recolección especificado para el reciclado de dichos residuos peligrosos. La recolección aislada y la recuperación adecuada de los residuos de sus equipos eléctricos y electrónicos en el momento de la eliminación nos permiten ayudar a conservar los recursos naturales. Asimismo, el reciclado adecuado de los residuos de sus equipos eléctricos y electrónicos garantizará la seguridad de la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información acerca de la eliminación, la recuperación y los puntos de recolección de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, comuníquese con el centro de la ciudad local, el servicio de eliminación de residuos domésticos, la tienda en la que compró el equipo o el fabricante del equipo.

## Cumplimiento en materia de RoHS

Este producto cumple con la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y el Consejo del 8 de junio de

2011 sobre la restricción en la utilización de sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos.

## Para productos que incluyen baterías

### Directiva 2013/56/EU de la UE sobre baterías

La nueva directiva 2013/56/EU sobre baterías y acumuladores que reemplaza la directiva anterior entró en vigencia el 1/07/2015. La directiva se aplica a todos los tipos de baterías y acumuladores (AA, AAA, pilas botón, plomo ácido, recargables), incluso los que se incorporan a electrodomésticos, excepto para aplicaciones militares, médicas y de herramientas eléctricas. La directiva establece normas para la recolección, el tratamiento y el reciclado y la eliminación de baterías, y tiene el objetivo de prohibir determinadas sustancias peligrosas y mejorar el desempeño ambiental de las baterías y todos los operadores de la cadena de suministro.

### Instrucciones para el usuario acerca de la extracción, el reciclado y la eliminación de las baterías utilizadas

Para extraer las baterías del equipo o del control remoto, invierta el proceso de introducción de baterías descrito en el manual del propietario.

En el caso de productos con baterías incorporadas que duran toda la vida del producto, no es posible que el usuario retire las baterías. En estos casos, los centros de reciclado o recuperación gestionan el desmantelamiento del producto y la extracción de las baterías. Si por alguna razón es necesario reemplazar una de estas baterías, el procedimiento deberá llevarse a cabo en centros de servicio autorizados.

En la Unión Europea y en otros lugares, está prohibido desechar baterías junto con residuos domésticos. Todas las baterías deben desecharse de manera no perjudicial para el medio ambiente. Póngase en contacto con los funcionarios locales de gestión de residuos para obtener información sobre la recolección, el reciclado y el desecho seguros para el medio ambiente de las baterías ya usadas.

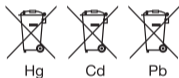
**ADVERTENCIA:** Riesgo de explosión si se sustituye incorrectamente la batería. Para reducir el riesgo de

incendio o quemaduras, no se debe desmontar, triturar, perforar, ocasionar el cortocircuito de contactos externos, exponer a una temperatura superior a 60 °C (140 °F) o eliminar en fuego o agua. Reemplazar solo con las baterías especificadas.

El símbolo que indica la 'recolección separada' de todas las baterías y los acumuladores será el cesto de basura tachado que se muestra debajo:



Las baterías, los acumuladores y las pilas botón que contengan más de un 0,0005% de mercurio, más de un 0,002% de cadmio o más de un 0,004% de plomo se marcarán con el símbolo químico del metal pertinente: Hg, Cd o Pb, respectivamente. Consulte el símbolo que se muestra debajo:



### Para todos los productos, excepto los de funcionamiento inalámbrico:

Por medio del presente documento, HARMAN International declara que este equipo cumple con la directiva 2014/30/EU sobre compatibilidad electromagnética, la directiva 2014/35/EU sobre bajo voltaje, la directiva 2012/27/EU aplicada a productos relacionados con la energía y la directiva 2011/65/UE aplicada a la restricción en la utilización de sustancias peligrosas. La declaración de conformidad se puede consultar en la sección de soporte de nuestro sitio web a la que se puede tener acceso desde [www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com).

### Para todos los productos con funcionamiento inalámbrico:

Por medio del presente documento, HARMAN International declara que este equipo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la directiva 2014/53/EU, la directiva 2012/27/EU aplicada a productos relacionados con la energía y la directiva 2011/65/UE aplicada a la restricción en la utilización de sustancias peligrosas. La declaración de conformidad se puede consultar en la sección de soporte de nuestro sitio web a la que se puede tener acceso desde [www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com).

# HARMAN

HARMAN International Industries, Incorporated  
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA  
516.255.4545 (solo EE. UU.)

HARMAN International Industries, Incorporated. Todos los derechos reservados.

Harman Kardon es una marca comercial de HARMAN International Industries, Incorporated, registrada en Estados Unidos y/o en otros países. Blu-ray Disc es una marca comercial de la Blu-ray Disc Association. Las funciones, las especificaciones y el aspecto están sujetos a cambios sin previo aviso.



[www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com)

# INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

## Para todos os produtos:

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção em todas as advertências.
4. Obedeça a todas as instruções.
5. Não utilize este aparelho próximo à água.
6. Limpe apenas com pano seco.
7. Não bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Instale este aparelho de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale este aparelho próximo a quaisquer fontes de calor como radiadores, aquecedores, fornos ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que emitem calor.
9. Não desabilite a finalidade de segurança do plugue polarizado ou de aterramento. O plugue polarizado apresenta duas lâminas, sendo uma mais larga do que a outra. O plugue de aterramento apresenta duas lâminas e um terceiro pino de aterramento. A lâmina larga ou o terceiro pino são incluídos para sua proteção. Caso o plugue fornecido não encaixe na sua tomada, contrate um electricista para substituir a tomada obsoleta.
10. Proteja o cabo de alimentação contra pisões ou puxões, especialmente na parte dos plugues, das tomadas e do ponto em que esses itens saem do aparelho.
11. Utilize apenas anexos/acessórios especificados pelo fabricante.
12. Use apenas com o carrinho, suporte, tripé, braçadeira ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos juntamente com o aparelho. Quando estiver usando um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/aparelho para evitar lesões causadas pela queda.
13. Tire o aparelho da tomada durante trovoadas ou caso ele não seja utilizado por períodos prolongados.
14. Confie toda a assistência técnica apenas a pessoal qualificado. Exige-se assistência técnica sempre que o aparelho tenha sido danificado de alguma forma, como quando se tratar de cabo de alimentação ou plugue danificado, derramamento de líquido ou queda de objetos sobre o aparelho ou caso o aparelho tenha sido exposto a chuva ou umidade, não esteja funcionando normalmente ou tenha caído.
15. Não exponha o aparelho a gotejamentos ou respingos e certifique-se de não colocar quaisquer objetos contendo líquido sobre o aparelho, como vasos.
16. Para desconectar o aparelho da tomada completamente, retire o cabo de alimentação de energia da tomada.
17. A tomada do cabo de alimentação deverá permanecer pronta para novo uso.
18. Não exponha as pilhas a calor excessivo, como luz solar, fogo ou similares.



## ATENÇÃO

### RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO. NÃO ABRA.



O SÍMBOLO DE RAIOS COM SETA NO INTERIOR DE UM TRIÂNGULO EQUILÁTERO PRETENDE ALERTAR O USUÁRIO SOBRE A PRESENÇA DE "VOLTAGEM PERIGOSA" NÃO ISOLADA NO INTERIOR DO PRODUTO, A QUAL PODE SER DE INTENSIDADE SUFICIENTE PARA REPRESENTAR RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO ÀS PESSOAS.



O PONTO DE EXCLAMAÇÃO DENTRO DE UM TRIÂNGULO EQUILÁTERO PRETENDE ALERTAR O USUÁRIO SOBRE A PRESENÇA DE INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO E MANUTENÇÃO (ASSISTÊNCIA TÉCNICA) IMPORTANTES NA DOCUMENTAÇÃO QUE ACOMPANHA O PRODUTO.

**ADVERTÊNCIA:** PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA OU À UMIDADE.

## DECLARAÇÃO DO FCC E IC PARA OS USUÁRIOS (SOMENTE EUA E CANADÁ)

Este aparelho cumpre a parte 15 das normas da FCC. A operação está sujeita a ambas as condições a seguir: (1) Este aparelho não pode causar interferências danosas; e (2) este aparelho deve aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferência capaz de causar operação indesejável. Este aparelho digital de Classe B cumpre a norma canadense ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Declaração de interferência da Federal Communication Commission

Este equipamento foi testado e considerado dentro dos limites para aparelhos digitais de Classe B, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Esses limites foram estabelecidos para garantir proteção adequada contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia por radiofrequência e, caso não seja instalado e utilizado de acordo com as presentes instruções, poderá causar interferências prejudiciais nas comunicações via rádio. No entanto, não é possível garantir que não haverá interferência em uma instalação em particular. Caso este equipamento cause interferência nociva à recepção de rádio ou televisão, que pode ser determinada ligando e desligando o equipamento, recomenda-se que o usuário tente corrigir a interferência adotando uma ou mais das seguintes providências:

- Redirecione ou realoque a antena de recepção.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento em uma tomada diferente daquela na qual o receptor está conectado.
- Consulte o revendedor ou um técnico com experiência em rádio/televisão para obter auxílio.

**Atenção:** Alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela HARMAN poderão anular a autoridade do usuário quanto à operação do equipamento.

## Para produtos que transmitem energia RF:

### Informações sobre as normas FCC e IC para usuários

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das normas da FCC e com a norma RSS 210 para aparelhos isentos de licença do Canadá. A operação está sujeita a ambas as condições a seguir: (1) Este aparelho não pode causar interferências danosas; e (2) este aparelho deve aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferência capaz de causar operação indesejável.

### **Declaração de exposição à radiação da FCC/IC**

Este equipamento cumpre os limites de exposição à radiação do FCC/IC RSS-102 definidos para um ambiente não controlado. O equipamento deve ser instalado e operado com uma distância mínima de 20 cm entre o radiador e o seu corpo.

### **Para produtos com receptores de rádio que possam utilizar uma antena externa (SOMENTE EUA):**

#### **Aterramento de antena ou CATV (televisão a cabo)**

Caso seja conectado um sistema de cabo ou uma antena externa nesse produto, certifique-se de que o mesmo esteja aterrado para proporcionar alguma proteção contra oscilações de voltagem e cargas estáticas. A seção 810 do National Electrical Code (NEC, Código Nacional sobre Eletricidade), ANSI/NFPA No. 70-1984, fornece informações relacionadas ao aterramento adequado da haste e da estrutura de apoio, o aterramento do cabo de entrada em uma unidade de descarga da antena, o tamanho de condutores de aterramento, a localização da unidade de descarga da antena, a conexão dos eletrodos de aterramento e os requisitos do eletrodo de aterramento.

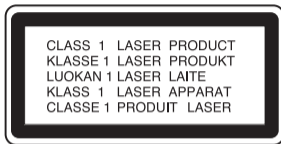
#### **Observação ao instalador do sistema de televisão a cabo:**

Esta nota é para informar o instalador do sistema CATV (televisão a cabo) sobre o artigo 820-40 do NEC, que estipula diretrizes de aterramento adequado e, sobretudo, especifica que o fio terra deve ser conectado ao sistema de aterramento do edifício, o mais próximo possível à entrada do cabo.

#### **Para reprodutores de CD/DVD/discos Blue-Ray™:**

**Atenção:** Este produto utiliza sistema a laser. Para sua proteção, evite a exposição direta ao foco do laser, não abrindo a caixa nem desabilitando quaisquer dos mecanismos de segurança. **NÃO OLHE DIRETAMENTE O FOCO DO LASER.** Para assegurar o uso apropriado deste produto, leia o manual do proprietário com atenção e guarde-o para utilização futura. Caso a unidade precise de manutenção

ou reparo, entre em contato com a sua central de assistência técnica local da Harman Kardon. Confie a assistência técnica apenas a pessoal qualificado de assistência técnica.



### **PARA TODOS OS PAÍSES DA UE:**

#### **Para produtos que incluem saída de áudio Prevenção da perda auditiva**



**Atenção:** A perda auditiva permanente pode ocorrer se os fones de ouvido forem usados em volume alto por períodos prolongados.

Para a França, os produtos foram testados e cumpriram com o requisito do Nível da Pressão do Som estabelecido nas normas NF EN 50332-1:2013 e/ou EN 50332-2:2013 aplicáveis, conforme exigido pelo Artigo Francês L.5232-1.

**Obs.:** Para impedir possíveis danos auditivos, não ouça em volumes altos por períodos longos.

#### **Nota do WEEE**

A Diretiva de Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrônicos (WEEE), que entrou em vigor como lei europeia em 14/02/2014, resultou em uma mudança importante no tratamento de

equipamentos elétricos no final da vida útil.

O objetivo da Diretiva é, como máxima prioridade, a prevenção do WEEE e, além disso, a promoção de reutilização, reciclagem e outras formas de recuperação desses desperdícios, a fim de reduzir o descarte.

O logotipo do WEEE em um produto ou sua caixa, indicando a coleta de equipamento elétrico e eletrônico, consiste em uma lixeira coberta por uma cruz, como mostrado abaixo.



Este produto não pode ser descartado ou colocado junto com o seu lixo doméstico. Você é responsável pelo descarte de todos os equipamentos eletrônicos ou elétricos, enviando para um ponto de coleta especificado para a reciclagem como resíduo perigoso. A coleta isolada e a recuperação adequada dos equipamentos eletrônicos e elétricos, no momento do descarte, ajuda a conservar os recursos naturais. Além disso, a reciclagem adequada dos equipamentos eletrônicos e elétricos garante a segurança da saúde humana e do meio ambiente. Para obter mais informações sobre o descarte de equipamentos eletrônicos e elétricos, recuperação e pontos de coleta, entre em contato com a prefeitura local, o serviço de descarte, a loja em que o equipamento foi adquirido ou o fabricante.

### **Conformidade com o RoHS**

Este produto está em conformidade com a diretiva 2011/65/EU do Parlamento Europeu e do Conselho de 8 de junho de 2011 sobre a restrição do uso de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos.

### **Para produtos que incluem pilhas:**

#### **Diretiva de Pilhas da UE 2013/56/EU**

Uma nova diretiva de pilhas 2013/56/EU sobre Pilhas e Acumuladores, em substituição à diretiva, entrou em vigor em 1/07/2015. A diretiva se aplica a todos os tipos de pilhas e acumuladores (AA, AAA, células de botão, ácido de chumbo, pilhas recarregáveis) incluindo as incorporadas nos aparelhos, com exceção de aplicações militares e médicas e ferramentas elétricas. As diretivas definem as regras para a coleta, tratamento, reciclagem e descarte das pilhas, com o objetivo de proibir certas substâncias perigosas e melhorar o desempenho ambiental das pilhas e todos os operadores da cadeia de suprimentos.

#### **Instruções aos usuários sobre a remoção, reciclagem e descarte de pilhas usadas**

Para tirar as pilhas do seu equipamento ou controle remoto, inverta o procedimento de colocação das pilhas descrito no manual do proprietário.

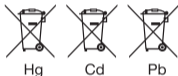
No caso de produtos com pilha embutida que dure por toda a vida útil do produto, talvez não seja possível remover a pilha. Neste caso, centrais de reciclagem ou recuperação encarregam-se de desmanchar o produto e remover a pilha. Caso seja necessário, por qualquer razão, substituir a referida pilha, este procedimento deve ser realizado por centrais de assistência técnica autorizadas. Na União Europeia e em outros locais, é contra a lei descartar quaisquer tipos de pilhas junto com o lixo doméstico. Todas as pilhas devem ser descartadas de forma ecologicamente correta. Entre em contato com as autoridades de gestão de resíduos para obter informações referentes à coleta de materiais de risco ambiental, reciclagem e descarte de pilhas usadas.

incorreta das pilhas. Para reduzir o risco de queimaduras ou fogo, não desmonte, esmague, perfure, provoque o curto dos contatos externos, exponha a temperaturas acima de 60 °C ou descarte no fogo ou na água. Substitua apenas pelas pilhas especificadas. O símbolo indicando

“coleta separada” de todas as pilhas e acumuladores é a lixeira coberta por uma cruz, mostrada abaixo:



No caso das pilhas, acumuladores e células de botão que contenham mais de 0,0005% de mercúrio, mais de 0,002% de cádmio ou mais de 0,004% de chumbo, devem ser marcados com o símbolo químico do metal envolvido: Hg, Cd ou Pb, respectivamente. Consulte o símbolo abaixo:



### **Para todos os produtos, exceto aqueles com a operação sem fio:**

A HARMAN International declara que este equipamento está em conformidade com as diretivas EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, ErP 2012/27/EU e RoHS 2011/65/EU. A declaração de conformidade pode ser consultada na seção de suporte do nosso site, acessível em [www.harmanardon.com](http://www.harmanardon.com).

### **Para todos os produtos com a operação sem fio:**

A HARMAN International declara que este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das diretivas 2014/53/EU, ErP 2012/27/EU e RoHS 2011/65/EU. A declaração de conformidade pode ser consultada na seção suporte do nosso site, acessível em [www.harmanardon.com](http://www.harmanardon.com).

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário”

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

## HARMAN

HARMAN International Industries, Incorporated 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 EUA - 516.255.4545 (somente EUA)

HARMAN International Industries, Incorporated. Todos os direitos reservados.

A Harman Kardon é uma marca registrada da HARMAN International Industries, Incorporated, registrada nos Estados Unidos e/ou outros países. Blu-Ray Disc é uma marca registrada da Blu-ray Disc Association. Recursos, especificações e aparências sujeitos a alteração sem notificação prévia.



[www.harmanardon.com](http://www.harmanardon.com)



## 安全に関する重要な指示

### 全製品:

- これらの指示をお読みください。
- この説明書を保管してください。
- すべての警告に従ってください。
- すべての指示に従ってください。
- この装置を水の近くで使用しないでください。
- 清掃には、乾いた布のみを使用してください。
- 換気孔を塞がないでください。製造業者の指示に従い、この装置を設置してください。
- この装置は、ラジエーター、ヒートレジスタ、ストーブ、または熱を発生する他の装置（増幅器を含む）の近くに設置しないでください。
- 有極プラグまたは接地型プラグは安全のため正しく使用してください。有極プラグには二枚の刃があり、一方が他方より幅広になっています。接地端子付きプラグには二枚の刃と接地ピンがあります。幅広ブレードまたは3本目のプロングは安全のために設置されています。コンセントにプラグが適合しない場合は電気技師に旧型コンセントの交換をご相談ください。
- 電源コードを踏みつけたり、挟まないように保護してください。特に、プラグ、コンセント、および装置の接続箇所付近ではご注意ください。
- 製造業者が指定した付属品／アクセサリーのみを使用してください。
- カート、スタンド、三脚、ブラケット、テーブルは、メーカー指定のもの、または本機器に付属するもののみを使用してください。カートを使用するときは、カートと本機を同時に移動させる際、転倒して怪我をしないようにご注意ください。
- 雷雨の際、または長期間にわたって使用しない場合は、装置をコンセントから取り外してください。
- 必要な修理はすべて、正規のサービス担当者に依頼してください。電源コードまたはプラグが損傷した場合、装置に液体がこぼれた場合、装置に異物が入った場合、装置が雨や湿気にさらされた場合、正常に動作しない場合、または装置を落とした場合など、装置が損傷した場合は、修理が必要になります。
- 本装置に水滴や水しぶきがかからないようにし、液体の入った物体（花瓶など）を装置の上に置かないでください。
- この装置をAC主電源から完全に切断するには、電源コードのプラグをACコンセントから取り外してください。
- 電源コードの差し込みプラグは、いつでも使用できる状態にしてください。
- 電池は、日光、火などの過剰な高温にさらさないでください。



## 注意

感電の恐れあり。開けないでください。



正三角形で囲まれた矢印付きの落雷シンボルは、人体が感電するのに十分な強度の、絶縁されていない“危険な高電圧”がこの製品の筐体内に存在することをユーザーに警告するために使用されます。



正三角形で囲まれた感嘆符は、操作およびメンテナンス(修理)に関する重要な指示が製品に同封の取扱説明書に記載されていることをユーザーに知らせるために使用されます。

**警告:** 火災または感電を避けるため、本機を雨水または湿気にさらさないでください。

### ユーザー向けFCC / IC 声明 (米国とカナダのみ)

この装置はFCC規則のパート15に準拠しています。操作は次の2つの条件を前提とします。(1)この装置が有害な電波障害を引き起こしてはならない。(2)この装置は、誤動作の原因となる電波障害を含め、受信した電波障害を許容しなければならない。

このクラスBデジタル装置はカナダICES-003に準拠しています。

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### Federal Communication Commission (FCC:米国連邦通信委員会)の無線周波数干渉声明

本機器は、FCC規則のパート15に準ずるクラスB デジタル機器の制限事項に適合することがテストで確認されています。これらの制限は、住居での設置における有害な干渉に対し合理的な保護を提供するように設計されています。本装置は、電磁波を発生、使用し、外部に放射することがあります。指示どおりに正しく設置または使用されない場合、無線通信に対し有害な干渉を招く可能性があります。ただし、特定の設置方法で電波障害が発生しないという保証はありません。本機器がラジオまたはテレビの受信に有害な干渉を引き起こす場合(これは機器の電源をオフにしてからオンにすることにより確認できます)、次のいずれかの方法で干渉を修正することをお勧めします。

- 受信アンテナの向きを変えるか位置を変えます。
- この機器と受信機の距離を離します。
- 受信機が接続されている回路とは異なる回路のコンセントに本機器を接続します。
- ラジオまたはテレビの販売店または技師に相談します。

**注意:** HARMANによる明示的な許可なく改造または改変を行うと、装置を使用するユーザーの権利が無効になることがあります。

### 無線周波エネルギーを発する製品:

#### ユーザー向けFCC/IC情報

この装置はFCC規則のパート15、およびカナダ産業省の免許除外 RSS 210 に準拠しています。操作は次の2つの条件を前提とします。(1)この装置が有害な電波障害を引き起こしてはならない。(2)この装置は、誤動作の原因とな

る電波障害を含め、受信した電波障害を許容しなければならない。

### FCC/IC 放射線被爆に関する声明

本機器は、無規制環境に対して設定されたFCC/IC RSS-102 放射線被爆制限に適合しています。本機器は、ラジエーターと人体との距離を最短でも20cm離れた状態で設置および操作する必要があります。

### 外部アンテナを使用できる無線受信機を装備した製品(米国のみ):

#### CATV (ケーブルテレビ) またはアンテナの接地

屋外のアンテナまたはケーブルシステムを本製品に接続する場合、電圧サーージや静電気から保護するため、本製品が接地されていることを確認してください。米国電気工事規程 (NEC) の第810項、ANSI/NFPA 番号 70-1984には、アンテナ塔および支持構造の適切な接地、引込み線からアンテナ放電ユニットへの接地、接地導体のサイズ、アンテナ放電ユニットの位置、接地極の接続、および接地極の要件に関する情報が記載されています。

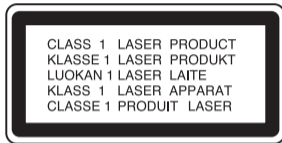
#### CATV システム設置業者への注意事項:

この注意書きは、NECの第820-40項についてCATV(ケーブルテレビ)設置業者の注意を促すことを目的としています。同項では、適切な接地のための指針を示すと共に、特にケーブルを接地する際は、ケーブルの引き込み場所にできるだけ近い地点にある建物の接地システムに接続するよう指示しています。

#### CD/DVD/Blu-ray Disc™ プレーヤー:

**注意:** この製品はレーザーシステムを使用しています。レーザー光の直接照射を防ぐため、キャビネットを開けたり、保護目的で装備されている安全装置を壊したりしないでください。レーザー光を凝視しないでください。

本製品を適切にご使用いただくため、取扱説明書はよくお読みになり、将来いつでも使用できるように大切に保管してください。本設備のメンテナンスまたは修理が必要な場合は、お近くのHarman Kardon サービスセンターへお問い合わせください。修理は正規のサービス担当者の方に依頼してください。



### 全EU加盟国:

#### オーディオ出力を含む製品

#### 聴覚障害防止



**注意:** イヤホンやヘッドホンを長時間にわたり大音量で使用すると、永久的な聴覚障害を引き起こすことがあります。フランスにおいて、本製品はフランスの法律 L.5232-1の定めるところにより、NF EN 50332-1:2013 および EN 50332-2:2013 の適用規格で制定された音圧レベル要件に従ってテストされ、これに準拠するものと認定されています。

**ご注意:** 起こりうる聴覚の損傷を防止するため、長時間にわたり大音量レベルで聴き続けることは避けてください。

## WEEE 警告

電気・電子機器の廃棄 (WEEE)に関する指令は、耐用年数を経た電気機器の取り扱いに大きな変化をもたらしました。

この指令の目的は、最優先事項としてWEEEの防止、加えてその廃棄物のリユース、リサイクル、他の形態へのリカバリーを促進することによりゴミを減少させることにあります。

電気・電子機器の回収を示すWEEE ロゴは、製品またその箱に付され、下のようなバツ印のある車輪付きゴミ箱で構成されています。



この製品は、他の家庭ごみと一緒に廃棄・投棄してはなりません。すべての電気・電子廃機器は、必ずかかる危険廃棄物のリサイクル向けに指定された収集場所に廃棄してください。電気・電子廃機器を廃棄する際、分別収集を心がけ適切なリカバリーを図ることが、天然資源の保護に役立つこととなります。さらに、電気・電子廃機器を正しくリサイクルすることにより、人の健康と環境の安全を確保することになります。電気・電子廃機器の廃棄、リカバリー、収集場所に関する詳細は、市中の家庭ごみ処理業者、本機器を購入した店舗、または本機器の製造業者までお問い合わせください。

## RoHS 準拠

本製品は、電気・電子機器の特定有害物質の使用制限に関する、2011年6月8日の欧州議会と理事会の指令2011/65/EUに適合しています。

●充電機のみ (外せない場合) In case only unremovable rechargeable battery is used in product and also in remote controller (if applicable)

本製品に内蔵しているリチウム充電機はリサイクルができます。

製品を廃棄するにあたり、リサイクルにご協力ください。

ご使用済みの製品本体を下記宛先まで着払いにてお送りください。

送り先:

ハーマンインターナショナル株式会社東京サービスセンター

〒135-0053

東京都江東区辰巳3-8-5 ナカノ商会辰巳センター4F

TEL: 0570-550-465

●充電機のみ (外せる場合) In case only removable rechargeable battery is used in product and also in remote controller (if applicable)

本製品に内蔵しているリチウム充電機はリサイクルができます。

製品を廃棄するにあたり、リサイクルにご協力ください。

使用済みバッテリーは、端子部分にビニールテープなどを貼る等の絶縁処理を行った上で、リサイクル協力店に設置してある小形充電式電池「リサイクルBOX」に入れてください。

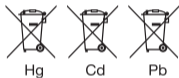
詳しくは、一般社団法人JBRCホームページ

(<http://www.jbrc.com>) をご覧ください。

\* 弊社は、一般社団法人JBRCに加盟し、リサイクルを実施しています。

●乾電池のみIn case only dry-cell battery is used in product and also in remote controller (if applicable)

不要になった乾電池を廃棄するときは、お住まいの地域の条例にしたがって処理をしてください。



#### ワイヤレス操作を伴う製品以外の全製品:

HARMAN International は、本製品が EMC 2014/30/EU 指令、LVD 2014/35/EU 指令、ErP 2012/27/EU 指令、および RoHS 2011/65/EU 指令に適合していることをここに宣言いたします。適合宣言は当社ウェブサイトのサポートセクション ([www.harmanardon.com](http://www.harmanardon.com) からアクセス可能) で閲覧できます。

#### ワイヤレス操作を伴う全製品:

HARMAN International は、本製品が指令 2014/53/EU、ErP 2012/27/EU 指令、および RoHS 2011/65/EU 指令の基本要件ならびにその他の関連条項に適合していることをここに宣言いたします。適合宣言は当社ウェブサイトのサポートセクション ([www.harmanardon.com](http://www.harmanardon.com) からアクセス可能) で閲覧できます。

# HARMAN

HARMAN International Industries, Incorporated  
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA  
516.255.4545 (USA only)

HARMAN International Industries, Incorporated. 無断転載を禁ず。  
Harman Kardon は HARMAN International Industries, Incorporated の商標であり、米国内およびその他の国で登録されています。Blu-ray Disc は Blu-ray Disc Association の商標です。機能、仕様および外観は予告なく変更されることがあります。



[www.harmanardon.com](http://www.harmanardon.com)

## 중요 안전 지침

### 모든 제품에 해당:

1. 본 지침을 숙지하십시오.
2. 본 지침을 잘 보관해 두십시오.
3. 모든 경고 사항에 유의하십시오.
4. 모든 지침을 따르십시오.
5. 본 기기를 물기가 있는 곳에서 사용하지 마십시오.
6. 기기를 청소할 때는 마른 헝겊만 사용하십시오.
7. 기기의 통풍구를 차단하는 장애물이 없도록 하십시오. 본 기기 설치시, 제조업체의 지침을 따르십시오.
8. 라디에이터, 난방 조절장치, 스토브 또는 열을 발산하는 기타 기기(앰프 포함)와 같은 일체의 열 발생원 부근에 이 기기를 설치하지 마십시오.
9. 전극형 또는 접지형 플러그는 해당 안전 수칙에 맞게 사용하십시오. 전극형 플러그에는 두 개의 블레이드가 있으며, 그 중 하나가 다른 것보다 더 넓습니다. 접지형 플러그에는 두 개의 블레이드가 있으며 추가로 접지구가 하나 더 있습니다. 면적이 더 넓은 블레이드 또는 추가 접지구는 안전을 위해 제공됩니다. 제공된 플러그가 사용자의 콘센트에 맞지 않는 경우 전기 기술자와 상의하여 오래된 콘센트를 교체하십시오.
10. 특히 플러그, 일반 콘센트 및 기기의 플러그 연결 부분에서 전원 코드를 밟거나 전원 코드에 압력을 가하지 않도록 주의하십시오.
11. 제조업체가 지정한 부착물/액세서리 만을 사용하십시오.
12. 제조업체가 지정하거나 기기와 함께 판매되는 카트, 스탠드, 삼각대, 받침대 또는 테이블만 사용하십시오. 카트 사용 시 카트/기기 결합체를 옮길 때에는 제품이 떨어져 상해를 입지 않도록 주의하십시오.
13. 번개를 동반한 폭풍이 발생하는 경우 또는 장시간 사용하지 않는 경우에는 본 기기의 플러그를 분리해 두십시오.
14. 모든 수리 작업은 전문 서비스 기술자에게 맡기십시오. 다음의 경우로 기기가 훼손된 경우 수리를 요청하십시오: 전원코드나 플러그가 손상된 경우, 기기에 액체를 엮질렀거나 물건을 떨어뜨린 경우, 기기가 비 또는 습기에 젖은 경우, 기기가 정상적으로 작동하지 않는 경우 또는, 제품을 떨어뜨린 경우.
15. 물이 떨어지거나 튀는 곳에 본 기기를 두지 마십시오. 또한, 꽃병과 같이 물이 담긴 물건을 기기 위에 올려놓지 마십시오.
16. 이 기기를 AC 주전원으로부터 완전히 분리하려면, AC 콘센트에서 전원공급 코드 플러그를 뽑습니다.
17. 전원공급 코드의 전원 플러그는 즉시 작동 가능한 상태로 유지해야 합니다.
18. 배터리를 햇빛, 불과 같이 과도한 열에 노출시키지 마십시오.



## 주의

감전 위험. 열지 마십시오.



정삼각형 내 화살표로 표시된 번개 모양 기호는 본 제품 외함에 인체에 감전 위험을 초래할 수 있는 충분한 강도의 비절연 “위험 전압” 이 흐르고 있음을 사용자에게 경고하는 표시입니다.



정삼각형 내 느낌표가 있는 기호는 제품과 함께 제공된 설명서에 중요한 작동 및 유지보수(서비스) 지침이 있음을 사용자에게 알리는 표시입니다.

**경고:** 화재 또는 감전 위험을 줄일 수 있도록 기기가 비 또는 습기로 인해 젖지 않도록 하십시오.

## FCC(미국 연방 통신 위원회) 간섭 규정

이 기기는 테스트를 통해 FCC 규칙 파트 15에 따라 B 등급 디지털 장치의 한계를 준수하는 것으로 입증되었습니다. 이 제약 사항은 가정용 설치 시 유해한 전파 간섭에 대해 적절한 보호를 제공하도록 고안되었습니다. 이 기기는 무선 주파수 에너지를 생성, 사용 및 방사할 수 있으며, 지침에 따라 설치 및 사용하지 않을 경우 무선 통신에 유해한 전파 간섭을 일으킬 수도 있습니다. 그러나 설치 시 전파 간섭이 발생하지 않으리라는 보장은 없습니다. 이 기기가 라디오나 TV 수신에 전파 간섭을 일으키는 경우(기기를 껐다 켜면 확인할 수 있음) 다음 중 하나 이상의 조치를 취하여 전파 간섭 문제를 해결해 보시기 바랍니다.

- 수신 안테나의 방향 또는 위치를 변경합니다.
- 수신기에서 기기를 더 멀리 떼어 놓습니다.
- 기기를 수신기가 연결된 회로가 아닌 다른 회로의 콘센트에 연결합니다.
- 영업 대리점 또는 경험 있는 라디오/TV 기술자에게 도움을 요청합니다.

**주의:** HARMAN이 명시적으로 승인하지 않은 변경 또는 수정은 기기를 작동할 사용자의 권한을 무효화할 수 있습니다.

## RF 에너지를 전송하는 제품:

### 사용자를 위한 FCC 및 IC 규정 공지

이 장치는 FCC 규칙 파트 15와 Industry Canada 라이선스 면제 규정 RSS 210 을 준수합니다. 작동은 다음 두 가지 조건에 준합니다. (1) 이 장치는 유해한 전파 간섭을 일으키지 않을 수도 있습니다. (2) 이 장치는 원치 않는 작동을 일으킬 수 있는 전파 간섭을 포함하여, 수신된 모든 전파 간섭을 수용합니다.

## FCC 및 IC 사용 지침 규정 (미국 및 캐나다만 해당)

이 장치는 FCC 규칙 파트 15를 준수합니다. 작동은 다음 두 가지 조건에 준합니다. (1) 이 장치는 유해한 전파 간섭을 일으키지 않을 수도 있습니다. (2) 이 장치는 원치 않는 작동을 일으킬 수 있는 전파 간섭을 포함하여, 수신된 모든 전파 간섭을 수용합니다.

이 B 등급 디지털 기기는 캐나다 ICES-003을 준수합니다.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.